



Schutzbrille / Safety goggles / Lunettes de protection PAS002

DE AT CH

Schutzbrille

Originalbetriebsanleitung

FR BE

Lunettes de protection

Traduction des instructions d'origine

ES

Gafas de protección

Traducción del manual de instrucciones original

CZ

Ochranné brýle

Překlad originálního provozního návodu

HU

Védőszemüveg

Az eredeti használati utasítás fordítása

DK

Beskyttelsesbriller

Oversættelse af den originale driftsvejledning

GB MT

Safety goggles

Translation of the original instructions

NL BE

Veiligheidsbril

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IT MT

Occhiali protettivi

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

SK

Ochranné okuliare

Preklad originálneho návodu na obsluhu

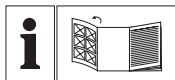
PL

Okulary ochronne

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

IAN 436147_2304





DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázký a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HU

Olvasás elótt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	3
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	9
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	14
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	22
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	28
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	34
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	40
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	45
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	50
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	56
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	62

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....3
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 3
 Technische Daten..... 4

Sicherheitshinweise..... 4
 Aufschriften auf der Schutzbrille..... 4
 Sicherheitshinweise für Schutzbrillen..... 4

Transport..... 5

Reinigung und Desinfektion..... 5

Wartung und Aufbewahrung..... 5

Entsorgung/Umweltschutz..... 5

Ersatzteile und Zubehör..... 5

Service..... 6
 Garantie..... 6
 Reparatur-Service..... 7
 Service-Center..... 7
 Importeur..... 7

Original-EU-Konformitätserklärung..... 8

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produkts .

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes ver-

traut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Augenschutz im Zusammenhang mit dem Schneiden von Holz im häuslichen Bereich.

Optische Klasse:

1	Schutzbrille ist geeignet für Arbeiten mit sehr hohen Anforderungen an die Sehleistung (Maximale Dioptrienabweichung +/- 0,06)
---	--

Die Kennzeichnung der optischen Klasse auf Ihrer Schutzbrille definiert für welche Dauer die Schutzbrille verwendet werden sollte und legt die maximale Dioptrienabweichung fest. Bei dieser Schutzbrille handelt es sich um ein Modell der optischen Klasse 1.

Sie ist deshalb für die Verwendung über lange Zeiträume geeignet.

Schutzklasse:

F	Stoß mit niedriger Energie (6-mm-Kugel bei 45 m/s)
---	--

Die mechanische Festigkeit dieser Schutzbrille wurde mittels eines Beschusstests mit einer 6-mm-Stahlkugel bei 45 m/s überprüft und mit der Schutzklasse „F“ für Stöße mit niedriger Energie ausgezeichnet.

Technische Daten

SchutzbrillePAS002

Optische Klasse	1
Schutzklasse	F
Seitenabschirmung	ja
Farbe Brillenglas	Klar - ungetönt
Materialstärke im Zentrum	2,1 mm
Produktlebensdauer	3 Jahre
Betriebsbedingungen	Raumtemperatur
Lagerbedingungen	Raumtemperatur
Material	
- Brillenglas	Kunststoff
- Rahmen/Bügel	Kunststoff
- Herstellerkennung	GY

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Aufschriften auf der Schutzbrille

UV-Schutzfilter:

2C-1,2 GY 1 F CE

Brillengestell:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Produktkürzel
GY	Herstellerkennung
166	Nummer der Norm (siehe EU-Konformitätserklärung)
CE	CE-Kennzeichnung

1	Optische Klasse
F	Schutzklasse, Stoß mit niedriger Energie (6-mm-Kugel bei 45 m/s)
2C-1,2	Schutzstufe: für überwiegend Ultraviolettstrahlung, mit Wellenlängen < 313 nm

Sicherheitshinweise für Schutzbrillen

- Die Gläser und Gestelle dieser Schutzbrille sind nicht unzerbrechlich.
- Verwenden Sie diese Schutzbrille ausschließlich zum Schutz der Augen vor gemäßigten Stößen, sowie fliegenden Partikeln.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie die Schutzbrille regelmäßig auf Beschädigungen. Beläge und Kratzer auf den Gläsern schränken das Sehvermögen ein und gewährleisten somit keinen kompletten Schutz mehr.
- Keine Teile dieser Brille sind ersetzbar oder austauschbar. Wenn ein Teil der Brille als unbrauchbar befunden wird, sollte das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Die Sichtscheiben der optischen Klasse 3 sind nicht für langzeitigen Gebrauch bestimmt.
- Unter Umständen können Personen mit extrem empfindlicher Haut unter Allergien leiden, die durch das Material hervorgerufen wird, das mit der Haut in Berührung kommt. Sollte dies der Fall sein, legen Sie die Brille sofort ab und holen sich ärztliche Hilfe.
- Eine Schutzbrille die über Korrekturbrillen getragen wird, kann durch das

Übertragen von Stößen eine Gefährdung darstellen.

- Klare Brillen bieten keinen Schutz vor Blendung durch die Sonne.
- Diese Schutzbrille schützt nicht vor: hoher Schlagkraft / Laserstrahlung/ infektiöse Materie/Sprengmittel/geschmolzenes Metall/chemische Spritzer/Schweißstrahlung u. ä. Sollte eine dieser Gefahren zutreffen, müssen zusätzliche geeignete Schutzeinrichtungen eingesetzt werden.
- Wenn S, F, B und A Symbole auf Gläsern und Rahmen nicht die gleichen sind, muss das niedrigere der Symbole als Faktor für den gesamten Augenschutz übernommen werden. Der Buchstabe T sofort nach dem Festigkeitssymbol erlaubt den Einsatz bei energiereichen Partikeln mit extrem hohen Temperaturen. Wenn die T-Bezeichnung fehlt, wird Raumtemperatur vorausgesetzt.

Transport

Die Schutzbrille sollte in einer geeigneten Schutzhülle transportiert werden (z. B. Etui), um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.

Reinigung und Desinfektion

- Die Schutzbrille muss mit einer milden Seife und lauwarmen Wasser gereinigt werden.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 7.

- Trocknen Sie die Schutzbrille mit einem sauberen Baumwolltuch ab.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen trocknen lassen.
- Dezinifizieren Sie die Schutzbrille regelmäßig, verwenden Sie jedoch keine Lösungsmittel.

Wartung und Aufbewahrung

Wenn die Schutzbrille zerkratzt oder beschädigt sein sollte, ersetzen Sie den gesamten Artikel. Wir empfehlen diese Schutzbrille in einer entsprechenden Schutzhülle aufzubewahren, wenn sie nicht benutzt wird.

Bewahren Sie sie an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Sonneneinstrahlung, Chemikalien und Reinigungsmitteln auf.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie die Produkte und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 436147_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere In-

formationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den De-

fekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111

E-Mail: grizzly@lidl.de

IAN 436147_2304

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: grizzly@lidl.at

IAN 436147_2304

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 436147_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Schutzbrille**

Modell: **PAS002**

Seriennummer: 000001-049100

IAN: 436147_2304

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

(EU) 2016/425

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
30.08.2023

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Die notifizierte Stelle DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboin-str. 56, 12103 Berlin (NB 0196) hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung C7099GY/RO ausgestellt.

Table of Contents

Introduction..... 9
 Proper use..... 9
 Technical data..... 10
Safety information..... 10
 Markings on the safety goggles..... 10
 Safety information for goggles..... 10
Transport..... 11
Cleaning and disinfection..... 11
Maintenance and storage..... 11
Disposal/environmental protection..... 11
Spare parts and accessories..... 11
Service..... 11
 Guarantee..... 11
 Repair service..... 12
 Service Centre..... 13
 Importer..... 13
Translation of the original EU declaration of conformity..... 13

Introduction

Congratulations on purchasing your new product .

You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents

are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

This device is only intended for the following use:

- Eye protection when cutting wood in a domestic environment.

Optical class:

1	Safety goggles are suitable for work that demands very high visual performance (maximum dioptre deviation +/- 0.06)
---	---

The optical class marking on your safety goggles defines how long the safety goggles can be used for and specifies the maximum dioptre deviation. These safety goggles belong to optical class 1. They are therefore suitable for long-term use.

Protection class:

F	Low energy impact (6 mm ball at 45 m/s)
---	---

The mechanical strength of these safety goggles has been verified by means of a bullet test with a 6 mm steel ball at 45 m/s and awarded protection class "F" for low energy impacts.

Technical data

Safety goggles PAS002

Optical class 1
 Protection class F
 Side shielding yes
 Lens colour Clear - not tinted
 Material thickness in the centre 2,1 mm
 Product life 3 years
 Operating conditions Room temperature
 Storage conditions Room temperature
 Material
 - Lens plastic
 - Frame/Temples plastic
 - Manufacturer identification GY

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

Markings on the safety goggles

UV protection filter:

2C-1,2 GY 1 F CE

Lens frame:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Product code
GY	Manufacturer identification
166	Number of the standard (see EU Declaration of Conformity)
CE	CE marking
1	Optical class
F	Protection class, Low energy impact (6 mm ball at 4.5 m/s)
2C-1,2	Protection level: for predominantly ultraviolet radiation, with wavelengths < 313 nm

Safety information for goggles

- The lenses and frames of these safety goggles are not unbreakable.
- Use these safety goggles only to protect the eyes from moderate impacts, as well as flying particles.
- Handle the product with care. Shocks, blows or even falling from a low height can damage the product.
- Check the safety goggles regularly for damage. Coatings and scratches on the lenses restrict vision and thus no longer ensure complete protection.
- No parts of these goggles are replaceable or interchangeable. If any part of the goggles is found to be unusable, the entire product should be discarded.
- The lenses of optical class 3 are not intended for long-term use.
- Under certain circumstances, people with extremely sensitive skin may suffer from allergies caused by the material coming into contact with the skin. If this is the case, take off the goggles immediately and get medical help.
- Safety goggles worn over corrective glasses can pose a hazard by transmitting shocks.
- Clear goggles offer no protection against glare from the sun.
- These safety goggles do not protect against: high impact / laser radiation / infectious matter / explosives / molten metal / chemical splashes / welding radiation etc. If any of these hazards apply, additional suitable protective equipment must be used.
- If S, F, B and A symbols on lenses and frames are not the same, the lower of the symbols must be adopted as the factor for the total eye protection. The letter T immediately after the strength

symbol allows use with high-energy particles at extremely high temperatures. If the T designation is missing, room temperature is assumed.

Transport

The safety goggles should be transported in a suitable protective cover (e.g. case) to avoid scratches and damage.

Cleaning and disinfection

- The safety goggles must be cleaned with a mild soap and lukewarm water.
- Dry the safety goggles with a clean cotton cloth.
- Do not leave to dry near heat sources.
- Disinfect the safety goggles regularly, but do not use solvents.

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact the *Service Centre*, p. 13

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase.

In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product.

These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

Maintenance and storage

If the safety goggles are scratched or damaged, replace the entire item. We recommend storing these safety goggles in an appropriate protective cover when not in use.

Store in a dry and well-ventilated place out of reach of sunlight, chemicals and cleaning agents.

Disposal/ environmental protection

The products and packaging should be properly recycled.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and identification number (IAN 436147_2304) ready as proof of purchase for all enquiries.

- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.
Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 436147_2304

MT **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 436147_2304

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Safety goggles**

Model: **PAS002**

Serial number: 000001-049100

IAN: 436147_2304

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

(EU) 2016/425

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.08.2023



Christian Frank
Authorised representative of documentation

The notified body DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) has carried out the EU type examination (Module B) and issued the EU type examination certificate C7099GY/RO.

Sommaire

Introduction.....	14
Utilisation conforme.....	14
Caractéristiques techniques.....	15
Consignes de sécurité.....	15
Étiquettes sur les lunettes de protection.....	15
Consignes de sécurité relatives aux lunettes de protection.....	15
Transport.....	16
Nettoyage et désinfection.....	16
Entretien et rangement.....	16
Recyclage/protection de l'environnement.....	16
Pièces de rechange et accessoires.....	17
Service.....	17
Garantie (Belgique).....	17
Garantie (France).....	18
Service de réparation.....	20
Service-Center.....	21
Importateur.....	21
Traduction de la déclaration UE de conformité originale.....	21

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit .

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode

d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante ° :

- Protègent les yeux dans le cadre de la coupe de bois en milieu domestique.

Classe optique :

1	Les lunettes de protection sont adaptées pour le travail avec de très fortes exigences en matière de performance visuelle (compensation des dioptries maximale +/- 0,06)
---	--

L'identification de la classe optique sur vos lunettes de protection indique la durée maximale d'utilisation des lunettes de protection et définit la compensation maximale des dioptries. Ces lunettes de protection sont un modèle de la classe optique 1.

Elles sont par conséquent adaptées à une utilisation prolongée.

Classe de protection :

F	Impact de faible énergie (bille de 6 mm à 45 m/s)
----------	---

La résistance mécanique de ces lunettes de protection a été vérifiée à l'aide d'un test de rupture avec une bille d'acier de 6 mm à 45 m/s et elles ont reçu la classe de protection « F » pour des impacts de faible énergie.

Caractéristiques techniques

Lunettes de protection PAS002

- Classe optique 1
- Classe de protection F
- Protection latérale oui
- Coloris des verres Clair - non teinté
- Épaisseur du matériau au centre ... 2,1 mm
- Durée de vie du produit 3 ans
- Conditions d'utilisation
..... Température ambiante
- Conditions de stockage
..... Température ambiante
- Matériau
- Verres plastique
- Monture/branches plastique
- Identification du fabricant GY

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

Étiquettes sur les lunettes de protection

Filtre de protection anti-UV :
2C-1,2 GY 1 F CE
Monture :
PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Abréviation du produit
GY	Identification du fabricant
166	Numéro de la norme (voir déclaration de conformité CE)
CE	Marquage CE
1	Classe optique
F	Classe de protection, Impact de faible énergie (bille de 6 mm à 45 m/s)
2C-1,2	Niveau de protection : pour les rayonnements ultraviolets essentiellement, avec des longueurs d'onde < 313 nm

Consignes de sécurité relatives aux lunettes de protection

- Les verres et la monture de ces lunettes de protection ne sont pas incassables.
- Utilisez ces lunettes de protection exclusivement pour protéger vos yeux des chocs modérés et de la projection de particules.
- Manipulez le produit avec soin. Des coups, des impacts ou même la chute d'une hauteur faible peuvent endommager le produit.
- Contrôlez régulièrement la présence de détériorations sur les lunettes de protection. Des dépôts et rayures sur les verres limitent la capacité visuelle et ne garantissent donc plus une protection complète.
- Aucune partie de ces lunettes ne peut être remplacée ou échangée. Si un élément des lunettes devient inutilisable, le produit dans sa totalité doit être jeté.
- Les verres de classe optique 3 ne sont pas conçus pour une utilisation prolongée.
- Dans certains cas, des personnes à la peau extrêmement sensible peuvent souffrir d'allergies provoquées par le

matériau qui entre en contact avec la peau. Si cela devait être le cas, retirez immédiatement les lunettes et consultez un médecin.

- Des lunettes de protection portées sur des lunettes de vue peuvent représenter un risque en raison de la répercussion des coups.
- Des lunettes claires ne protègent pas contre l'éblouissement par le soleil.
- Ces lunettes de protection ne protègent pas contre : une force d'impact élevée / le rayonnement laser / les matières infectieuses / les explosifs / le métal en fusion / les projections chimiques / le rayonnement de soudage, etc. Si l'un de ces dangers devait s'appliquer, des dispositifs de protection supplémentaires adaptés doivent être utilisés.
- Si les symboles S, F, B et A ne sont pas les mêmes sur les verres et les montures, le symbole le plus bas doit être considéré comme le facteur de protection oculaire totale. La lettre T présente après le symbole de résistance permet l'utilisation de particules riches en énergie à des températures extrêmement élevées. En l'absence de désignation T, une température ambiante est requise.

Transport

Les lunettes de protection doivent être transportées dans une housse de protection adaptée (par ex. étui) afin d'éviter les rayures et les détériorations.

Nettoyage et désinfection

- Les lunettes de protection doivent être nettoyées avec un savon doux et de l'eau tiède.

- Séchez les lunettes de protection avec un chiffon propre en coton.
- Ne pas laisser à proximité de sources de chaleur.
- Désinfectez régulièrement les lunettes de protection, n'utilisez toutefois aucun solvant.

Entretien et rangement

Si les lunettes de protection sont rayées ou endommagées, remplacez l'article dans son ensemble. Nous recommandons de ranger ces lunettes de protection dans un étui à lunettes adapté si elles ne sont pas utilisées.

Conservez-les dans un endroit sec et bien ventilé et à l'abri du rayonnement solaire, des produits chimiques et des détergents.

Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez les produits et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous au Service-Center, p. 21.

Service

Garantie (Belgique)

Chère cliente, cher client,
ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation

inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 436147_2304) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie (France)

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à

la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période

de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure ou pour des dommages affectant les parties fragiles. Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de

mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 436147_2304) comme preuve d'achat.
- Die Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service

clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.

Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.

- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center



Service France
 Tel.: 0800 919270
 E-mail: grizzly@lidl.fr
IAN 436147_2304





Service Belgique
 Tel.: 0800 12089
 E-mail: grizzly@lidl.be
IAN 436147_2304

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: Lunettes de protection
Modèle: PAS002
Número de serie: 000001-049100 IAN: 436147_2304
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
(EU) 2016/425
Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :
DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div> <p>Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20 63762 Großostheim ALLEMAGNE 30.08.2023</p> </div> <div style="margin-left: 20px; text-align: center;">  <p>Christian Frank Mandataire de documentation</p> </div> </div>

L'organisme notifié DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) a réalisé un examen de type CE (Module B) et établi un certificat d'examen de type CE C7099GY/RO.

Inhoudsopgave

Inleiding..... 22
 Reglementair gebruik..... 22
 Technische gegevens..... 23

Veiligheidsaanwijzingen.....23
 Opschriften op de veiligheidsbril..... 23
 Veiligheidsinstructies voor veiligheidsbrillen..... 23

Transport..... 24

Reiniging en ontsmetting..... 24

Onderhoud en opslag..... 24

Afvoeren/ milieubescherming.....24

Reserveonderdelen en accessoires..... 24

Service..... 24
 Garantie..... 24
 Reparatie-service..... 26
 Service-Center..... 26
 Importeur..... 26

Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring..... 27

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product .

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen

en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- Oogbescherming in verband met het kappen van hout in huiselijke omgeving.

Optische klasse:

1	Veiligheidsbrillen zijn geschikt voor werkzaamheden met zeer hoge eisen aan visuele prestatie (maximale dioptrieafwijking +/- 0,06)
---	---

De markering van de optische klasse op uw veiligheidsbril geeft aan hoelang de veiligheidsbril dient te worden gebruikt en geeft de maximale dioptrie-afwijking aan. Deze veiligheidsbril is een optisch klasse 1 model en daardoor geschikt voor langdurig gebruik.

Veiligheidsklasse:

F	Schok met geringe energie (6-mm-kogel bij 45 m/s)
---	---

De mechanische sterkte van deze veiligheidsbril is geverifieerd door middel van een kogeltest met een stalen kogel van 6 mm bij 45 m/s en heeft beschermingsklasse "F" gekregen voor schokken met lage energie.

Technische gegevens

Veiligheidsbril PAS002

Optische klasse	1
Veiligheidsklasse	F
Zijdelingse bescherming	ja
Kleur brilglas	Helder - ongekleurd
Materiaaldikte in het midden	2,1 mm
Productlevensduur	3 jaar
Bedrijfsomstandigheden	Kamertemperatuur
Opslagvoorwaarden	Kamertemperatuur
Materiaal	
- Brillenglas	kunststof
- Frame/beugel	kunststof
- Fabrikantidentificatie	GY

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

Opschriften op de veiligheidsbril

Uv-beschermingsfilter:

2C-1,2 GY 1 F CE

Brilmontuur:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Productcode
GY	Fabrikantidentificatie
166	Nummer van de norm (zie EU-conformiteitsverklaring)
CE	CE-markering

1	Optische klasse
F	Veiligheidsklasse, Schok met geringe energie (6-mm-kogel bij 45 m/s)
2C-1,2	Beveiligingsklasse: voor overwegend ultraviolette straling, met golflengtes < 313 nm

Veiligheidsinstructies voor veiligheidsbrillen

- De lenzen en monturen van deze veiligheidsbril zijn niet onbreekbaar.
- Gebruik deze veiligheidsbril alleen om de ogen te beschermen tegen matige schokken en rondvliegende deeltjes
- Ga voorzichtig om met het product. Schokken, stoten of zelfs vallen van een kleine hoogte kan het product beschadigen.
- Controleer de veiligheidsbril regelmatig op beschadigingen. Afzettingen en krassen op de bril beperken het zicht en garanderen daardoor geen volledige bescherming meer.
- Geen enkel onderdeel van deze bril is vervangbaar of verwisselbaar. Als een deel van de bril onbruikbaar wordt bevonden, moet het hele product worden weggegooid.
- Optische lenzen van de optische klasse 3 zijn niet bedoeld voor langdurig gebruik.
- Mensen met een extreem gevoelige huid kunnen last krijgen van allergieën die worden veroorzaakt door het materiaal dat met de huid in aanraking komt. Als dit het geval is, zet dan onmiddellijk de bril af en roep medische hulp in.
- Een veiligheidsbril die over een corrigerende bril wordt gedragen, kan een ge-

vaar vormen vanwege de overdracht van schokken.

- Heldere glazen beschermen niet tegen verblinding door de zon.
- Deze veiligheidsbril biedt geen bescherming tegen: hoge slagkracht / laserstraling / besmettelijk materiaal / explosieven / gesmolten metaal / chemische spatten / lasstraling etc. Als één van deze gevaren zich voordoet, moeten aanvullende geschikte beschermingsmiddelen worden gebruikt.
- Als de S-, F-, B- en A-symbolen op lenzen en monturen niet hetzelfde zijn, moet de onderste van de symbolen worden gebruikt als factor voor de algehele oogbescherming. De letter T direct na het sterktesymbool maakt het mogelijk om het te gebruiken met energierijke deeltjes bij extreem hoge temperaturen. Als de T-aanduiding ontbreekt, wordt uitgegaan van de kamertemperatuur.

Transport

De veiligheidsbril moet in een geschikte beschermhoes (bijv. etui) worden vervoerd om krassen en beschadigingen te voorkomen.

Reserveonderdelen en accessoires

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met de Service-Center, Pag. 26

Service

Garantie

Geachte klant, geachte klant,
U krijgt op dit apparaat 3jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop.

Reiniging en ontsmetting

- De veiligheidsbril moet worden schoongemaakt met een milde zeep en lauwwater.
- Droog de bril af met een schone katoenen doek.
- Niet laten drogen in de buurt van warmtebronnen.
- Ontsmet de bril regelmatig, maar gebruik geen oplosmiddelen.

Onderhoud en opslag

Als de bril gekrast of beschadigd is, vervangt u het volledige artikel. We raden aan om deze veiligheidsbril in een geschikte beschermhoes te bewaren wanneer deze niet wordt gebruikt.

Bewaar hem op een droge en goed geventileerde plaats, buiten bereik van zonlicht, chemicaliën en schoonmaakmiddelen.

Afvoeren/milieubescherming

Recycle de producten en verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benoemd.

Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage on-

derhevige onderdelen beschouwd kunnen worden of op beschadigingen aan breekbare onderdelen.

Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het identificatienummer (IAN 436147_2304) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje, een graving, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of als sticker aan de achter- of onderzijde af te leiden.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs

van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.

Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het de-

fect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.

- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-mail: grizzly@lidl.nl
IAN 436147_2304

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-mail: grizzly@lidl.be
IAN 436147_2304

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Veiligheidsbril**

Model: **PAS002**

Serienummer: 000001-049100

IAN: 436147_2304

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

(EU) 2016/425

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
30.08.2023

Christian Frank
Documentatie gemachtigde

De aangemelde instantie DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) heeft het EU-typeonderzoek (Module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek C7099GY/R0 afgegeven.

Índice de contenido

Introducción.....28
 Uso previsto..... 28
 Datos técnicos.....29

Indicaciones de seguridad..... 29
 Inscripciones en las gafas de protección..... 29
 Indicaciones de seguridad para gafas de protección..... 29

Transporte..... 30

Limpieza y desinfección..... 30

Mantenimiento y almacenamiento..... 30

Eliminación/protección del medio ambiente.....30

Piezas de repuesto y accesorios..... 30

Servicio..... 31
 Garantía..... 31
 Servicio de reparación..... 32
 Service-Center..... 32
 Importador..... 32

Traducción de la declaración UE de conformidad..... 33

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. .

Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones es parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el

manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede suponer un serio peligro para el usuario y provocar daños en el aparato. El operador o usuario del aparato será responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o sus propiedades. El aparato está destinado al uso doméstico. No se ha concebido para uso industrial prolongado. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

El aparato está previsto exclusivamente para el uso siguiente:

- Protección de los ojos durante el corte de madera en el sector doméstico.

Clase óptica:

1	Estas gafas de seguridad son adecuadas para trabajos con alta exigencia en materia de rendimiento visual (desviación máxima de dioptrías +/- 0,06)
---	--

El etiquetado de la clase óptica de sus gafas de seguridad indica durante cuánto tiempo pueden usarse las gafas de seguridad y determina la máxima desviación de dioptrías. Este modelo de gafas de seguridad es de la clase óptica 1.

Por esta razón, son apropiadas para su uso durante largos periodos de tiempo.

Clase de protección:

F	Impacto con baja energía (bola de 6 mm a 45 m/s)
---	--

La resistencia mecánica de estas gafas ha sido medida mediante pruebas de disparo con una bola de acero de 6 mm a 45 m/s, recibiendo la clase de protección "F" para impactos con baja energía.

Datos técnicos

Gafas de protección PAS002

Clase óptica 1

Clase de protección F

Protección lateral Sí

Color del cristal de las gafas

..... Transparente, sin tinte

Grosor del material en el centro ... 2,1 mm

Vida útil del producto 3 años

Condiciones de uso

..... Temperatura ambiente

Condiciones de almacenamiento

..... Temperatura ambiente

Material

- Cristal de las gafas plástico

- Montura/patillas plástico

- Identificación del fabricante GY

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las indicaciones de seguridad básicas para utilizar el aparato.

Inscripciones en las gafas de protección

Filtro de protección UV:

2C-1,2 GY 1 F CE

Montura:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Abreviatura del producto
GY	Identificación del fabricante
166	Número de la norma (véase la Declaración de conformidad UE)
CE	Marcado CE
1	Clase óptica
F	Clase de protección, Impacto con baja energía (bola de 6 mm a 45 m/s)
2C-1,2	Nivel de protección: para la radiación predominantemente ultravioleta, con longitudes de onda de < 313 nm

Indicaciones de seguridad para gafas de protección

- Las lentes y monturas de estas gafas de protección no son irrompibles.
- Utilice estas gafas de protección únicamente para proteger sus ojos de golpes moderados y partículas suspendidas en el aire.
- Manipule el producto con cuidado. Los golpes, los impactos o incluso la caída desde una altura baja pueden dañar el producto.
- Revise las gafas de protección regularmente para ver si están dañadas. Las manchas y arañazos en las lentes restringen la visión y por lo tanto no aseguran una protección completa.
- Ninguna pieza de estas gafas se puede sustituir o cambiar. Si se observa que una de las piezas de las gafas ya no sirve, se debe desechar el producto completo.
- Las lentes de la clase óptica 3 no están destinadas a un uso prolongado.
- En determinadas circunstancias, las personas con piel extremadamente sensible pueden sufrir alergias causadas por el material en contacto con la

piel. Si este fuera el caso, quítese las gafas inmediatamente y busque atención médica.

- Utilizar las gafas de protección sobre las gafas graduadas puede ser un peligro debido a la transmisión de los golpes.
- Las gafas claras no ofrecen ninguna protección contra el deslumbramiento del sol.
- Estas gafas de protección no protegen contra: altos impactos / radiación láser / material infeccioso / explosivos / metal fundido / salpicaduras de productos químicos / radiación de soldadura, etc. Si existe alguno de estos peligros, utilice obligatoriamente un dispositivo de protección adicional adecuado.
- Si los símbolos S, F, B y A de las lentes y las monturas no son los mismos, se debe adoptar el más bajo de los símbolos como factor para la protección ocular total. La letra T, inmediatamente después del símbolo de la resistencia, permite el uso con partículas de alta energía con temperaturas extremadamente altas. Si falta la designación T, se presupone la temperatura ambiente.

Transporte

Las gafas de protección deben transportarse en una funda protectora adecuada

Piezas de repuesto y accesorios

Encontrará piezas de repuesto y accesorios en www.grizzlytools.shop.

Si surgen problemas durante el proceso de pedido, por favor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra tienda online. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el Service-Center, p. 32.

(p. ej.: un estuche) para evitar arañazos y daños.

Limpieza y desinfección

- Limpiar las gafas de protección con un jabón suave y agua tibia.
- Secar las gafas de protección con un paño de algodón limpio.
- No deja que se sequen cerca de fuentes de calor.
- Desinfectar las gafas de protección regularmente, pero sin utilizar disolventes.

Mantenimiento y almacenamiento

Si las gafas están rayadas o dañadas, reemplace todo el producto. Le recomendamos que guarde estas gafas de protección en una funda protectora apropiada cuando no las utilice.

Guárdelas en un lugar seco y bien ventilado, fuera del alcance de la luz del sol, productos químicos y de limpieza.

Eliminación/protección del medio ambiente

Recicle los productos y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Servicio

Garantía

Estimada clienta, estimado cliente:

Por este aparato se le concede una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.

En caso de defectos de este producto, le corresponden derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos no serán limitados por la garantía expuesta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza con la fecha de compra. Por favor, conserve bien el resguardo de caja original. Este documento se necesitará como prueba de la compra.

Si dentro del plazo de tres años después de la fecha de compra del aparato se detecta un defecto de material o fabricación, según nuestra elección, el producto será reparado o sustituido gratuitamente. Esta prestación de garantía presupone entregar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (resguardo de caja) dentro del plazo de los tres años, describiendo brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo se detectó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el aparato reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no se inicia un nuevo período de garantía.

Período de garantía y exigencias legales en caso de defectos

El período de garantía no será prolongado por la prestación de garantía. Esto se aplica igualmente a las partes sustituidas y reparadas. Daños y defectos ya existentes eventualmente al comprar el aparato, tienen que ser notificados inmediatamente después de haberlo desempaquetado. Las re-

paraciones a efectuar al cabo del período de garantía están sujetas a pago.

Volumen de la garantía

El aparato fue producido cuidadosamente según las directivas estrictas de la calidad y examinado concienzudamente antes de la entrega.

La prestación de garantía tiene validez para defectos de material o fabricación. Esta garantía no se extiende a partes del producto que están sometidas a un desgaste natural y, por lo tanto, pueden ser consideradas como piezas de desgaste, o a daños en partes frágiles.

Esta garantía caduca si el producto fue dañado, utilizado impropriamente o no sometido a mantenimiento. Para un uso apropiado del producto, se han de cumplir exactamente todas las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo. Se tienen que evitar absolutamente fines de aplicación y manejos, de los cuales desaconsejan o advierten las instrucciones de servicio.

El producto está previsto solamente para el uso privado y no comercial. La garantía caducará en el caso de un tratamiento abusivo e impropio, uso de la fuerza o manipulaciones que no fueron efectuadas por una filial de servicio autorizada.

Gestión en caso de garantía

Para garantizar una gestión rápida de su reclamación, le rogamos seguir las siguientes indicaciones:

- Para todas las consultas, tenga preparado por favor el resguardo de caja y el número de identificación (IAN 436147_2304) como prueba de la compra.
- Por favor, saque el número de artículo de la placa de características.
- Si surgen fallas en el funcionamiento o cualquier defecto, contacte primera-

mente a la sección de servicio indicada a continuación por **teléfono** o vía **E-Mail**. Se le darán otras informaciones acerca de la gestión de su reclamación.

- Tras consultar con nuestro servicio de postventa, un aparato identificado como defectuoso puede ser enviado libre de franqueo a la dirección de servicio ya conocida por usted, adjuntando el comprobante de compra (resguardo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo surgió. Para evitar problemas de recepción y costes adicionales, utilice de todas maneras sólo la dirección que se le comunicará. Asegúrese de que el envío no se efectúe sin franqueo, como mercancía voluminosa, exprés u otro tipo de transporte especial. Envíe por favor el aparato incluyendo todos los accesorios entregados con la compra y garantice un embalaje de transporte lo suficientemente seguro.

Servicio de reparación

Para las reparaciones **no cubiertas por la garantía**, póngase en contacto

con el centro de servicio. Estarán encantados de proporcionarle un presupuesto.

- Solo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.

Nota: Envíe su aparato limpio y con una nota de los defectos a la dirección indicada por el centro de servicio.

- No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos exprés o con otro tipo de carga especial.
- Nos deshacemos de forma gratuita de los aparatos defectuosos devueltos.

Service-Center

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-mail: grizzly@lidl.es
IAN 436147_2304

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
www.grizzlytools.de

Traducción de la declaración UE de conformidad

Producto: **Gafas de protección**

Modelo: **PAS002**

Número de serie: 000001-049100

IAN: 436147_2304

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

(EU) 2016/425

Para garantizar la conformidad, se han aplicado las siguientes normas armonizadas así como las normas y reglamentos nacionales:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
30.08.2023

Christian Frank
Representante autorizado para la documentación

El organismo acreditado DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) ha realizado la certificación de tipo de la UE (Módulo B) y ha expedido el certificado de tipo UE C7099GY/R0.

Indice

Introduzione..... 34
 Uso conforme..... 34
 Dati tecnici..... 35

Avvertenze di sicurezza..... 35
 Scritte sugli occhiali protettivi..... 35
 Avvertenze di sicurezza per occhiali protettivi..... 35

Trasporto..... 36

Pulizia e disinfezione..... 36

Manutenzione e conservazione..... 36

Smaltimento/rispetto dell'ambiente..... 36

Ricambi e accessori..... 36

Assistenza..... 37
 Garanzia..... 37
 Servizio di riparazione..... 38
 Service-Center..... 38
 Importatore..... 38

Traduzione delle dichiarazioni UE di conformità originale..... 39

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo prodotto .

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in seguito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso

corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Uso conforme

Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'utilizzatore od operatore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà. L'apparecchio è adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

L'apparecchio è destinato esclusivamente al seguente uso:

- Protezione degli occhi durante il taglio della legna in ambito domestico.

Classe ottica:

1	Gli occhiali protettivi sono indicati per lavori con requisiti elevatissimi di potere visivo (differenza di diottrie massima +/- 0,06)
---	--

Il contrassegno della classe ottica sugli occhiali protettivi definisce per quale durata gli occhiali protettivi possono essere utilizzati e stabilisce il numero di diottrie. Questi occhiali protettivi sono un modello di classe ottica 1.

Pertanto, sono indicati all'uso per lunghi intervalli di tempo.

Classe di protezione:

F	Colpo a bassa energia (sfera da 6 mm a 45 m/s)
---	--

La resistenza meccanica di questi occhiali protettivi è stata testata mediante un test di lancio di una sfera d'acciaio da 6 mm a 45 m/s e sono risultati di classe di protezione "F" per colpi a bassa energia.

Dati tecnici

Occhiali protettivi PAS002

Classe ottica	1
Classe di protezione	F
Schermatura laterale	sì
Colore lente ... chiaro - senza oscuramento	
Spessore materiale al centro	2,1 mm
Durata del prodotto	3 anni
Condizioni d'esercizio	Temperatura ambiente
Condizioni di conservazione	Temperatura ambiente
Materiale	
- Lente	plastica
- Montatura/asine	plastica
- Identificazione del produttore	GY

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

Scritte sugli occhiali protettivi

Filtro di protezione UV:

2C-1,2 GY 1 F CE

Montatura occhiali:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002 Sigla prodotto

GY	Identificazione del produttore
166	Numero di norma (vedere Dichiarazione di conformità CE)
CE	Marchio CE

1	Classe ottica
F	Classe di protezione, Colpo a bassa energia (sfera da 6 mm a 45 m/s)
2C-1,2	Grado di protezione: per prevalenza di radiazione ultravioletta, con lunghezze d'onda < 313 nm

Avvertenze di sicurezza per occhiali protettivi

- Le lenti e la montatura di questi occhiali protettivi non sono infrangibili.
- Utilizzare gli occhiali protettivi esclusivamente a protezione degli occhi da urti moderati e particelle scagliate.
- Adoperare il prodotto con cautela. Gli urti, i colpi e anche la caduta da altezze basse possono danneggiare il prodotto.
- Verificare regolarmente la presenza di danni agli occhiali protettivi. I depositi e i graffi sui vetri limitano la capacità visiva e pertanto non garantiscono più la protezione completa.
- Le parti di questi occhiali non possono essere sostituite o cambiate. Se una parte degli occhiali diventa inutilizzabile, smaltire l'intero prodotto.
- Le lenti di classe ottica 3 non sono pensati per l'uso a lungo termine.
- In alcune circostanze le persone con una cute estremamente sensibile possono soffrire di allergie provocate dal materiale in contatto con la pelle. In questo caso rimuovere immediatamente gli occhiali e richiedere un supporto medico.
- Gli occhiali protettivi indossati sugli occhiali da vista possono rappresentare un pericolo per via della trasmissione degli urti.

- Gli occhiali trasparenti non offrono alcuna protezione dall'accecamento del sole.
- Questi occhiali non proteggono da: forze d'urto elevate / irradiazione laser / materia infettiva / materiale di scoppio / metallo fuso / schizzi di sostanze chimiche / scintille di saldatura ecc. Se si dovesse verificare uno di questi pericoli, impiegare anche i dispositivi di protezione adeguati.
- Se i simboli S, F, B e A sui vetri e sulla montatura non sono uguali, si deve considerare il simbolo inferiore come fattore di protezione totale degli occhi. La lettera T subito dopo il simbolo di resistenza consente l'uso in presenza di particelle ricche di energia a temperature estremamente elevate. L'assenza della lettera T presuppone la temperatura ambiente.

Trasporto

Gli occhiali protettivi devono essere trasportati in un involucri protettivo idoneo (ad es. astuccio), per evitare graffi e danneggiamenti.

Pulizia e disinfezione

- Gli occhiali protettivi devono essere lavati con sapone neutro e acqua tiepida.

Ricambi e accessori

Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili al sito

www.grizzlytools.shop. Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al Service-Center, p. 38

- Asciugare gli occhiali protettivi con un panno di cotone pulito.
- Non lasciare asciugare nei pressi di fonti di calore.
- Disinfettare regolarmente gli occhiali protettivi, tuttavia senza utilizzare solventi.

Manutenzione e conservazione

Se gli occhiali protettivi si graffiano o si danneggiano, sostituire l'intero articolo. Consigliamo di conservare gli occhiali protettivi in un'apposita custodia, quando non vengono utilizzati.

Conservarli in un luogo asciutto e ben ventilato al di fuori della portata dell'irradiazione solare, di sostanze chimiche e di detersivi.

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire i prodotti e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Assistenza

Garanzia

Gentile cliente, su questo apparecchio Le viene concessa una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di difetti di questo prodotto può avanzare diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non vengono limitati dalla nostra garanzia qui di seguito rappresentata.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia inizia con la data di acquisto. La preghiamo di conservare in un luogo sicuro lo scontrino fiscale originale. Questo documento viene richiesto come prova d'acquisto.

Qualora subentrasse un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni a partire dalla data di acquisto di questo prodotto, il prodotto verrà riparato o sostituito - a nostra discrezione - gratuitamente da noi. Questa prestazione di garanzia presuppone che venga presentato entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino fiscale) e descritto brevemente per iscritto in che cosa consiste il difetto e quando si è verificato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato oppure un prodotto nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Tempo di garanzia e diritti legali per vizi della cosa

Il periodo di garanzia non viene prolungato. Questo vale anche per parti sostituite e riparate. Difetti e vizi presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo la rimozione dall'imballaggio. Riparazioni che accorro-

no dopo il periodo di garanzia sono a pagamento.

Volume di garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo severe direttive di qualità e controllato con coscienza prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura. La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti..

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non usato correttamente o non mantenuto. Per un uso corretto del prodotto devono essere osservate tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Destinazioni d'uso e azioni sconsigliate nelle istruzioni d'uso o dalle quali si viene avvertiti, sono tassativamente da evitare.

Il prodotto è destinato solo per i privati e non per uso commerciale. In caso di uso improprio, esercizio della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di assistenza tecnica autorizzata, decade la garanzia.

Svolgimento in caso di garanzia

Per garantire una rapida elaborazione della Sua pratica, La preghiamo di seguire le seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino fiscale e il codice di identificazione (IAN 436147_2304) come prova d'acquisto.
- I codici articolo sono riportati sulla targhetta del tipo.
- Nel caso in cui si dovessero verificare difetti funzionali o altri vizi, La preghia-

mo di contattare **telefonticamente** o per **e-mail**. Riceverà ulteriori informazioni sullo svolgimento del Suo reclamo.

- Un prodotto rilevato come difettoso può essere inviato con porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato, previa consultazione del nostro servizio di assistenza tecnica, allegando la prova d'acquisto (scontrini fiscali) e l'indicazione, in che cosa consiste il difetto e quando si è verificato. Per evitare problemi di accettazione e costi aggiuntivi, usare tassativamente solo l'indirizzo che Le è stato comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga in porto assegnato, con merce ingombrante, corriere espresso o altro carico speciale. Spedire l'apparecchio inclusi tutti gli accessori forniti insieme al momento dell'acquisto e garantire un imballaggio di trasporto sufficientemente sicuro.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.

Nota: inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.

- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.
- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

Service-Center

IT Assistenza Italia
 Tel.: 800781188
 E-mail: grizzly@lidl.it
IAN 436147_2304

MT Assistenza Malta
 Tel.: 80062230
 E-mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 436147_2304

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANIA
www.grizzlytools.de

Traduzione delle dichiarazione UE di conformità originale

Prodotto: **Occhiali protettivi**

Modello: **PAS002**

Numero di serie: 000001-049100

IAN: 436147_2304

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

(EU) 2016/425

Per garantire la conformità, sono state applicate le seguenti norme armonizzate e le norme e i regolamenti nazionali:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANIA
 30.08.2023

Christian Frank
 Mandatario della documentazione

L'organismo notificato DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) ha eseguito la prova di esame del tipo UE (Modulo B) e redatto il certificato di esame UE del tipo C7099GY/R0.

Obsah

Úvod.....	40
Použití dle určení.....	40
Technické údaje.....	41
Bezpečnostní pokyny.....	41
Nápisy na ochranných brýlích.....	41
Bezpečnostní pokyny pro ochranné brýle.....	41
Přeprava.....	42
Čištění a dezinfekce.....	42
Údržba a uložení.....	42
Likvidace/ochrana životního prostředí.....	42
Náhradní díly a příslušenství.....	42
Servis.....	42
Záruka.....	42
Opravná služba.....	43
Service-Center.....	44
Dovozce.....	44
Překlad původního EU prohlášení o shodě.....	44

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového výrobku .

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v přípa-

dě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Ochrana očí v souvislosti s řezáním dřeva v domácí oblasti.

Optická třída:

1	Ochranné brýle jsou vhodné pro práci s velmi vysokými nároky na vizuální výkon (maximální odchylka dioptrií +/- 0,06)
---	---

Označení optické třídy na Vašich ochranných brýlích definuje, jak dlouho by se ochranné brýle měly používat a definuje maximální odchylku dioptrií. U těchto ochranných brýlích se jedná o model optické třídy 1.

Jsou proto vhodné pro dlouhodobé použití.

Třída ochrany:

F	Náraz s nízkou energií (6 mm koule při 45 m/s)
---	--

Mechanická pevnost těchto ochranných brýlí byla zkontrolována balistickou zkouškou s 6 mm ocelovou koulí při 45 m/s a byla jí udělena třída ochrany „F“ pro nárazy s nízkou energií.

Technické údaje

Ochranné brýle PAS002

Optická třída	1
Třída ochrany	F
Boční odstínění	ano
Barva skla brýlí průhledné - netónované	
Tloušťka materiálu ve středu	2,1 mm
Životnost výrobku	3 roky
Provozní podmínky	pokojevá teplota
Podmínky skladování	pokojevá teplota
Materiál	
- Sklo brýlí	plast
- Rám/obroučky brýlí	plast
- Identifikace výrobce	GY

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

Nápisy na ochranných brýlích

UV ochranný filtr:

2C-1,2 GY 1 F CE

obroučky brýlí:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Zkratka výrobku
GY	Identifikace výrobce
166	Číslo normy (viz EU prohlášení o shodě)
CE	Označení CE
1	Optická třída
F	Třída ochrany, Náraz s nízkou energií (6 mm koule při 45 m/s)
2C-1,2	Stupeň ochrany: pro převážně ultrafialové záření s vlnovými délkami < 313 nm

Bezpečnostní pokyny pro ochranné brýle

- Skla a obroučky těchto ochranných brýlí nejsou nerozbitné.
- Tyto ochranné brýle používejte výhradně k ochraně očí před mírnými nárazy a odletujícími částicemi.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Při nárazech, úderech nebo dokonce pádu z malé výšky se výrobek může poškodit.
- Ochranné brýle pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené. Nánosy a škrábance na sklech brýlí omezují zrak, a proto již nezaručují úplnou ochranu.
- Žádnou součást těchto brýlí nelze vyměnit ani zaměnit. Stane-li se jakákoliv část brýlí nepoužitelnou, je nutné celý produkt zlikvidovat.
- Čochy optické třídy 3 nejsou určeny k dlouhodobému používání.
- Za určitých okolností mohou osoby s extrémně citlivou pokožkou trpět alergiemi způsobenými materiálem, který přichází do styku s pokožkou. V takovém případě si okamžitě brýle sundejte a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Ochranné brýle nasazené přes dioptrické brýle mohou představovat nebezpečí přenášením nárazů.
- Čiré brýle nechrání před oslněním sluncem.
- Tyto brýle nechrání před: vysokou nárazovou silou/laserovým zářením/infekčními látkami/výbušninami/roztaveným kovem/chemickým postříkem/zářením při svařování atd. Hrozí-li některé z těchto nebezpečí, je nutné použít další vhodná ochranná zařízení.
- Nejsou-li symboly S, F, B a A na sklech a obroučkách stejné, je nutné jako faktor pro celkovou ochranu očí použít nižší ze symbolů. Písmeno T bezprostřed-

ně za symbolem síly umožňuje použití s vysokoenergetickými částicemi s extrémně vysokými teplotami. Pokud označení T chybí, předpokládá se pokojová teplota.

Přeprava

Ochranné brýle by se měly přepravovat ve vhodném ochranném pouzdře (např. pouzdro na brýle), aby se zabránilo poškrábání a poškození.

Čištění a dezinfekce

- Ochranné brýle je nutné čistit jemným mýdlem a vlažnou vodou.
- Osušte ochranné brýle čistým bavlněným hadříkem.
- Nesmí se nechat schnout v blízkosti zdrojů tepla.

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství dostanete na webových stránkách www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na Service-Center, str. 44

Servis

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3 letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uchovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

- Ochranné brýle pravidelně dezinfikujte, nepoužívejte však rozpouštědla.

Údržba a uložení

Pokud jsou ochranné brýle poškrábané nebo poškozené, vyměňte celý výrobek. Když tyto ochranné brýle nepoužíváte, doporučujeme je uchovávat ve vhodném ochranném pouzdře.

Uchovávejte je na suchém a dobře větraném místě mimo dosah slunečního záření, chemikálií a čistících prostředků.

Likvidace/ochrana životního prostředí

Výrobky a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během trileté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a lze je považovat za spotřební materiál, nebo poškození křehkých dílů.

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 436147_2304).

- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s našim zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Oprávuárenská služba

Pro opravy, **kteé nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.
- **Upozornění:** Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.
- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

CZ

Service-Center

CZ

Servis Česko

Tel.: 800143873

E-mail: grizzly@lidl.cz

IAN 436147_2304

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Ochranné brýle**

Model: **PAS002**

Sériové číslo: 000001-049100

IAN: 436147_2304

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

(EU) 2016/425

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

30.08.2023

Christian Frank

Zplnomocněný zástupce dokumentace

Notifikovaný orgán DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vystavil EU certifikát o typové zkoušce C7099GY/R0.

Obsah

Úvod.....	45
Používanie na určený účel.....	45
Technické údaje.....	46
Bezpečnostné pokyny.....	46
Nápisy na ochranných okuliaroch.....	46
Bezpečnostné pokyny pre ochranné okuliare.....	46
Preprava.....	47
Čistenie a dezinfekcia.....	47
Údržba a uschovanie.....	47
Likvidácia/ochrana životného prostredia.....	47
Náhradné diely a príslušenstvo.....	47
Servis.....	47
Záruka.....	47
Opravný servis.....	48
Service-Center.....	49
Importér.....	49
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ.....	49

Úvod

Srdečné blahoželanie ku kúpe vášho nového produktu .

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnéj kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj použí-

vajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce použitie:

- Ochrana očí v súvislosti s rezaním dreva v domácej oblasti.

Optická trieda:

1	Ochranné okuliare sú vhodné na prácu s veľmi vysokými požiadavkami na videnie (maximálna odchýlka dioptrií +/- 0,06)
---	--

Označenie optickej triedy na vašich ochranných okuliaroch definuje, na akú dobu sa majú ochranné okuliare používať a stanovuje maximálnu odchýlku dioptrií. Pri týchto ochranných okuliaroch ide o model optickej triedy 1.

Sú preto vhodné na používanie na dlhšie časové obdobie.

Trieda ochrany:

F	Náraz s nízkou energiou (6 mm guľôčka pri 45 m/s)
---	---

Mechanická pevnosť týchto ochranných okuliarov bola vyznačená pomocou ostreľovacej skúšky so 6 mm ocelovou guľôč-

kou pri 45 m/s a s triedou ochrany „F“ pre nárazy s nízkou energiou.

Technické údaje

Ochranné okuliarePAS002

Optická trieda	1
Trieda ochrany	F
Bočné tienenie	áno
Farba skla okuliarov ..	Jasná – netónovaná
Hrúbka materiálu v strede	2,1 mm
Životnosť produktu	3 roky
Prevádzkové podmienky	Izbová teplota
Podmienky skladovania	Izbová teplota
Materiál	
- Sklo okuliarov	plast
- Rám/Stranice	plast
- Identifikácia výrobcu	GY

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

Nápisy na ochranných okuliaroch

UV-ochranný filter:

2C-1,2 GY 1 F CE

Rám na okuliare:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Skratka produktu
GY	Identifikácia výrobcu
166	Číslo normy (pozri EÚ-vyhlásenie o zhode)
CE	Značka CE
1	Optická trieda

F	Trieda ochrany, Náraz s nízkou energiou (6 mm guľôčka pri 45 m/s)
2C-1,2	Ochranný stupeň: pre prevažne ultrafialové žiarenie, s vlnovými dĺžkami < 313 nm

Bezpečnostné pokyny pre ochranné okuliare

- Sklá a rámy týchto ochranných okuliarov nie sú nerozbitné.
- Tieto ochranné okuliare používajte výlučne na ochranu očí pred miernymi nárazmi, ako aj poletujúcimi čistočkami.
- S produktom manipulujte opatrne. Nárazy, údery alebo dokonca spadnutie z malej výšky môžu produkt poškodiť.
- Pravidelne kontrolujte ochranné okuliare vzhľadom na poškodenia. Nánohy a škrabance na sklách obmedzujú schopnosť videnia a tým nezaručujú viac žiadnu kompletnú ochranu.
- Žiadne časti týchto okuliarov nie je možné nahradiť alebo vymeniť. Keď sa časť okuliarov posúdi ako nepoužiteľná, mal by sa zlikvidovať celý produkt.
- Pohľadové sklá optickej triedy 3 nie sú určené na dlhodobé používanie.
- Podľa okolností osoby s extrémne citlivou pokožkou môžu trpieť alergiami, ktoré budú vyvolané materiálom, ktorý sa dostane do kontaktu s pokožkou. Ak by sa tak malo stať, odložte okuliare a zaoštarajte si lekársku pomoc.
- Ochranné okuliare, ktoré sa nosia nad korekčnými okuliarmi, môžu v dôsledku prenášania nárazov predstavovať nebezpečenstvo.
- Priezračné okuliare neposkytujú žiadnu ochranu pred oslnením slnkom.
- Tieto ochranné okuliare nechránia pred: vysokou nárazovou silou/laserym žiarením/infekčnými predmetmi/tr-

havinou/roztaveným kovom/chemickými odstrekmí/žiarením zo zvárania a i. Ak by sa malo vyskytnúť jedno z týchto nebezpečenstiev, musia sa použiť prídavné vhodné ochranné zariadenia.

- Ak symboly S, F, B a A na sklách a ráme nie sú tie isté, musí sa prevziať najnižší zo symbolov ako faktor pre celkovú ochranu očí. Písmeno T ihneď po symbole pevnosti umožňuje použitie pri čiastočkách bohatých na energiu s extrémne vysokými teplotami. Ak označenie T chýba, okolitá teplota sa predpokladá.

Preprava

Ochranné okuliare a ochrana sluchu by sa mali prepravovať vo vhodnom ochrannom obale (napr. puzdro), aby sa zabránilo škrabancom a poškodeniam.

Čistenie a dezinfekcia

- Ochranné okuliare sa musia čistiť jemným mydlom a vlažnou vodou.

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop.

Ak by sa pri vašom procese objednávania mali vyskytnúť problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na Service-Center, S. 49

Servis

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

- Ochranné okuliare vysušte čistou bavlnenou utierkou.
- Nenechávajte ich sušiť v blízkosti tepelných zdrojov.
- Ochranné okuliare dezinfikujte pravidelne, nepoužívajte avšak žiadne rozpúšťadlá.

Údržba a uschovanie

Ak by sa mali ochranné okuliare poškrabať alebo poškodiť, nahraďte celý výrobok. Tieto ochranné okuliare odporúčame v prípade nepoužívania uschovať v zodpovedajúcom ochrannom obale.

Uschovajte na suchom a dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia, chemikálií a čistiacich prostriedkov.

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Produkty a obal odovzdajte na ekologické zhodnotenie.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiál- na alebo výrobná chyba, produkt – podľa nášho rozhodnutia – bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude

predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezачína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spolpatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely alebo na poškodenia na krehkých dieloch.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli varovaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo artiklu (IAN 436147_2304) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicke** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané, chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.


Service-Center

SK **Servis Slovensko**
 Tel.: 0850 232001
 E-mail: grizzly@lidl.sk
IAN 436147_2304

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NEMECKO
www.grizzlytools.de

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: Ochranné okuliare	
Model: PAS002	
Sériové číslo: 000001-049100	IAN: 436147_2304
Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:	
(EU) 2016/425	
Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:	
DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01	
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:	
CE	Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20 63762 Großostheim NEMECKO 30.08.2023
	 Christian Frank Splnomocnený zástupca dokumentácie

Notifikované miesto DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) vykonalo EÚ-skúšku konštrukčného vzoru (Modul B) a vystavilo EÚ-certifikát konštrukčného vzoru C7099GY/R0.

Tartalomjegyzék

Bevezető.....	50
Rendeltetésszerű használat.....	50
Műszaki adatok.....	51
Biztonsági utasítások.....	51
A védőszemüvegen lévő feliratok.....	51
Védőszemüvegekre vonatkozó biztonsági utasítások.....	51
Szállítás.....	52
Tisztítás és fertőtlenítés.....	52
Karbantartás és tárolás.....	52
Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....	52
Pótalkatrészek és tartozékok.....	52
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	53
Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....	55

Bevezető

Gratulálunk új terméke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezeléskből eredő károkért.

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Szemvédelem ház körüli favágás során.

Optikai osztály:

1	A védőszemüveg nagyon jó látást igénylő munkákhoz alkalmas (maximális dioptriaeltérés +/- 0,06)
---	---

Az optikai osztály jelölése az Ön védőszemüvegén meghatározza, hogy mennyi ideig használható a védőszemüveg, és meghatározza a maximális dioptria-eltérést. Ez a védőszemüveg 1. optikai osztályú modell.

Ezért hosszú időtartamú használatra alkalmas.

Védelmi osztály:

F	Kis erejű ütés (45 m/s sebességű 6 mm-es golyó)
---	---

A védőszemüveg mechanikai szilárdságának ellenőrzése 45 m/s sebességű 6 mm-es acélgolyóval végzett tesztekkel történt és a kis erejű ütések ellen védelmet nyújtó „F” védelmi osztály besorolást kapta.

Műszaki adatok

Védőszemüveg PAS002

Optikai osztály 1

Védelmi osztály F

Oldalsó árnyékolás igen

Szemüveglencse színe átlátszó – nem színezett

Anyagvastagság közepén 2,1 mm

Termék élettartama 3 év

Használati feltételekszobahőmérséklet

Tárolási feltételekszobahőmérséklet

Anyag

- Szemüveglencse műanyag

- Keret/Szárműanyag

- Gyártó-azonosító GY

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

A védőszemüvegen lévő feliratok

UV-védőszűrő:

2C-1,2 GY 1 F CE

Szemüvegkeret:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002	Terméknév rövidítése
GY	Gyártó-azonosító
166	Szabvány száma (lásd EK megfeleléségi nyilatkozat)
CE	CE jelölés
1	Optikai osztály

F	Védelmi osztály, Kis erejű ütés (45 m/s sebességű 6 mm-es golyó)
2C-1,2	Védelmi szint: tűnyomórészt ultraibolya sugárzás esetén, amelynek hullámhossza < 313 nm

Védőszemüvegekre vonatkozó biztonsági utasítások

- Ennek a védőszemüvegnek a lencséje és a kerete törekeny.
- Ezt a védőszemüveget kizárólag arra használja, hogy megvédje a szemet a mérsékelt ütésektől, valamint a repülő részecskéktől.
- Használja óvatosan a terméket. Ütődések, ütések vagy akár kis magasságból történő leesés esetén kár keletkezhet a termékben.
- Rendszeresen ellenőrizze a védőszemüveget, hogy nincs-e megsérülve. A lencsén lévő lerakódások és karcolódások korlátozzák a látást és már nem biztosítanak teljes védelmet.
- Ennek a szemüvegnek egyetlen része sem helyettesíthető vagy cserélhető. Ha a szemüveg bármely részét használhatatlannak ítélik meg, akkor a teljes terméket el kell dobni.
- A 3. optikai osztályú lencsék nem hosszú távú használatra készültek.
- Adott esetben a különösen érzékeny bőrű személyek esetén a bőrrel érintkező anyag allergiás reakciót válthat ki. Ebben az esetben azonnal vegye le a szemüveget és forduljon orvoshoz.
- A látást javító szemüvegen viselt védőszemüveg veszélyt jelenthet az ütések továbbítása révén.
- Világos szemüvegek nem nyújtanak védelmet a nap vakításával szemben.

- Ez a védőszemüveg nem véd: nagy ütőerő / lézersugárzás / fertőző anyagok / robbanóanyagok / olvadt fém / fröccsenő vegyi anyagok / hegesztési sugárzás stb. ellen. Amennyiben ezen veszélyek egyike fennáll, további megfelelő védőeszközöket kell használni.
- Ha a lencséken és a kereten lévő S, F, B és A szimbólumok nem egyeznek meg, akkor a szimbólumok közül az alacsonyabbat kell figyelembe venni a teljes szemvédelemre vonatkozó tényezőként. Közvetlenül a szilárdsági szimbólum után lévő T betű lehetővé teszi a használatot rendkívül magas hőmérsékletű nagy energiájú részecskék esetén. Ha a T jelölés hiányzik, akkor szobahőmérsékletet feltételezünk.

Szállítás

A védőszemüveget egy megfelelő védőtokban (pl. tok) kell szállítani, hogy megelőzze a karcolásokat és sérüléseket.

Tisztítás és fertőtlenítés

- A védőszemüveget enyhén lúgos és langyos vízzel kell megtisztítani.

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes boltunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 53

- Törölje szárazra a védőszemüveget egy tiszta pamut törülőkendővel.
- Ne hőforrások közelében hagyja megszáradni.
- Rendszeresen fertőtlenítse a védőszemüveget, de ne használjon oldószert.

Karbantartás és tárolás

Ha a védőszemüveg karcos vagy sérült, cserélje ki az egész terméket. Azt javasoljuk, hogy a védőszemüveget megfelelő védőtokban tartsa, ha nem használja azt. Tárolja száraz és jól szellőző helyen, napfénytől, vegyszerektől és tisztítószerektől távol.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Gondoskodjon a termékek és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Védőszemüveg
A termék típusa:	PAS002
Gyártási szám:	436147_2304

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim Germany E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási köte-lezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítá-sára őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalma-zó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
 A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélé-sét, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételá-rat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Védőszemüveg**

Modell: **PAS002**

Sorozatszám: 000001-049100

IAN: 436147_2304

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

(EU) 2016/425

A megfelelőség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
30.08.2023

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

A(z) DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) hivatalos szerv végrehajtotta az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiadta a(z) C7099GY/R0 EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

Spis treści

Wprowadzenie.....	56
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	56
Dane techniczne.....	57
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	57
Napisy na okularach ochronnych.....	57
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z okularami ochronnymi.....	57
Transport.....	58
Czyszczenie i dezynfekcja.....	58
Konserwacja i przechowywanie.....	58
Utylizacja /ochrona środowiska.....	58
Części zamienne i akcesoria.....	59
Serwis.....	59
Gwarancja.....	59
Serwis naprawczy.....	60
Service-Center.....	60
Importier.....	60
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU.....	61

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego produktu .

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie prze-

czytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Środek ochrony oczu do prac związanych z cięciem drewna w ramach użytkowania prywatnego.

Klasa optyczna:

1	Okulary ochronne są przeznaczone do prac o bardzo wysokich wymaganiach związanych ze wzrokiem (maksymalne odchylenie dioptrii +/- 0,06)
---	---

Oznaczenie klasy optycznej na okularach ochronnych definiuje okres użytkowania okularów oraz maksymalne odchylenie dioptrii. Niniejsze okulary to model optycznej klasy 1.

Dlatego okulary są przeznaczone do użytkowania przez dłuższy czas.

Klasa ochrony:

F	Uderzenie z niską energią (kulka 6 mm przy prędkości 45 m/s)
---	--

Mechaniczna wytrzymałość okularów ochronnych została zweryfikowana w ramach testu ostrzelania przy użyciu stalowej kulki 6 mm rozpędzanej do prędkości 45 m/s i została oznaczona klasą ochrony „F” dla uderzeń z niską energią.

Dane techniczne

Okulary ochronne PAS002

Klasa optyczna 1

Klasa ochrony F

Ostłony bocznetak

Kolor szkiełek okularów

.....Jasne - nieprzyciemniane

Grubość materiału na środku 2,1 mm

Żywotność produktu3 lata

Warunki robocze .. Temperatura pokojowa

Warunki przechowywania

..... Temperatura pokojowa

Materiał

- Szkiełka okularów ... tworzywo sztuczne

- Ramka/zauszukitworzywo sztuczne

- Dane identyfikacyjne producenta GY

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Napisy na okularach ochronnych

Filtr ochronny UV:

2C-1,2 GY 1 F CE

Oprawki okularów:

PAS002 GY 1 66 F CE

PAS002	Skrócona nazwa produktu
GY	Dane identyfikacyjne producenta
166	Numer normy (patrz deklaracja zgodności UE)
CE	Oznaczenie CE
1	Klasa optyczna
F	Klasa ochrony, Uderzenie z niską energią (kulka 6 mm przy prędkości 45 m/s)
2C-1,2	Stopień ochrony: Głównie do promieniowania ultrafioletowego o długości fal < 313 nm

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z okularami ochronnymi

- Szkiełka i oprawki okularów ochronnych nie są niezniszczalne.
- Okulary ochronne należy stosować wyłącznie w celu ochrony oczu przed umiarkowanymi uderzeniami, a także przed unoszącymi się w powietrzu cząsteczkami.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Uderzenia, obicia lub nawet upadek z niewielkiej wysokości mogą uszkodzić produkt.
- Okulary ochronne należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Osady i zadrapania na szkiełkach ograniczają widoczność i w związku z tym okulary nie zapewniają wówczas pełnej ochrony.
- Żaden element okularów nie jest zamienny lub wymienny. W przypadku zakwalifikowania jednej z części okularów jako nieprzydatnej należy zutylizować cały produkt.

- Szkiełka klasy optycznej 3 nie są przeznaczone do długotrwałego użytkowania.
- W określonych okolicznościach osoby o szczególnie wrażliwej skórze mogą odczuwać reakcje alergiczne wywołane przez materiał mający kontakt ze skórą. Jeśli się tak zdarzy, należy natychmiast zdjąć okulary i wezwać pomoc lekarską.
- Okulary ochronne noszone na okularach korekcyjnych mogą stanowić zagrożenie w przypadku przenoszenia sił generowanych przez uderzenia.
- Jasne okulary nie stanowią zabezpieczenia przed oślepieniem generowanym przez słońce.
- Okulary ochronne nie zabezpieczają przed: dużą siłą uderzenia / promieniowaniem laserowym / materią generującą infekcje / środkami wybuchowymi / stopionym metalem / odpryskami chemicznymi / promieniowaniem spawalniczym itp. W przypadku występowania tego typu zagrożeń należy stosować dodatkowe elementy zabezpieczające.
- Jeśli symbole S, F, B i A nie są takie same na szkiełkach i na oprawkach, wówczas dla ogólnej ochrony oczu należy przyjąć niższy z symboli. Litera T tuż za symbolem wytrzymałości pozwala na zastosowanie okularów w przypadku występowania cząsteczek o dużej energii przy ekstremalnie wysokich temperaturach. Jeśli w oznaczeniu nie występuje litera T, wówczas zakłada się, że przedmiot będzie stosowany w temperaturze otoczenia.

Transport

Okulary ochronne i środki ochrony słuchu należy transportować w odpowiednich osłonach (np. etui) w celu uniknięcia zardapań i uszkodzeń.

Czyszczenie i dezynfekcja

- Okulary ochronne należy czyścić z użyciem łagodnego mydła i letniej wody.
- Okulary ochronne osuszać przy użyciu czystej bawełnianej ściereczki.
- Nie suszyć w pobliżu źródeł ciepła.
- Okulary ochronne regularnie dezynfekować. Nie stosować jednak rozpuszczalników.

Konserwacja i przechowywanie

W przypadku zardrapania lub uszkodzenia okularów ochronnych należy wymienić cały artykuł. W momencie, gdy okulary ochronne nie są użytkowane, zlecamy ich przechowywanie w odpowiednim futerale.

Okulary należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem promieni słonecznych, chemikaliów i środków czyszczących.

Utylizacja /ochrona środowiska

Produkty i opakowanie należy przekazywać do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ekologii.

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center, s. 60

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech pięciu lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowią-

zuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne, oraz na uszkodzenia części delikatnych.

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 436147_2304).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-mail: grizzly@lidl.pl

IAN 436147_2304

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Okulary ochronne**

Model: **PAS002**

Numer serii: 000001-049100

IAN: 436147_2304

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

(EU) 2016/425

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
30.08.2023

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Jednostka notyfikowana DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) przeprowadziła badanie wzoru konstrukcyjnego UE (Moduł B) i wystawiła zaświadczenie przeprowadzenia badania wzoru konstrukcyjnego UE C7099GY/R0.

Indholdsfortegnelse

Indledning.....	62
Formålsbestemt anvendelse.....	62
Tekniske data.....	63
Sikkerhedsanvisninger.....	63
Påskrifter på beskyttelsesbrillen.....	63
Sikkerhedsanvisninger for beskyttelsesbriller.....	63
Transport.....	64
Rengøring og desinfektion.....	64
Vedligeholdelse og opbevaring.....	64
Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse.....	64
Reserve dele og tilbehør.....	64
Service.....	64
Garanti.....	64
Reparationsservice.....	65
Service-Center.....	66
Importør.....	66
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen.....	66

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun

til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening. Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Øjenværn i forbindelse med skæring af træ til privat brug.

Optisk klasse:

1	Beskyttelsesbrillen er egnet til arbejde med meget store krav til synsevnen (maksimal dioptri-afvigelse +/- 0,06)
---	---

Mærkningen af den optiske klasse på din beskyttelsesbrille definerer, hvor lang tid beskyttelsesbrillen bør anvendes og fastsætter den maksimale dioptrifvigelse. Denne beskyttelsesbrille er en model med den optiske klasse 1. Den er derfor egnet til anvendelse i længere tid.

Beskyttelsesklasse:

F	Stød med lav energi (6 mm kugle ved 45 m/s)
---	---

Beskyttelsesbrillens mekaniske styrke er blevet kontrolleret med en skudtest med en 6 mm stålkugle ved 45 m/s og har fået tildelt beskyttelsesklasse "F" for stød med lav energi.

Tekniske data

Beskyttelsesbriller PAS002

Optisk klasse	1
Beskyttelsesklasse	F
Sideafskærmning	ja
Brilleglassets farve	Klar - utonet
Materialetykkelse i midten	2,1 mm
Produktets levetid	3 år
Driftsbetingelser	Rumtemperatur
Opbevaringsbetingelser	Rumtemperatur
Materiale	
- Brillglas	plast
- Ramme/bøjle	plast
- Producentidentifikation	GY

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Påskrifter på beskyttelsesbrillen

UV-beskyttelsesfilter:

2C-1,2 GY 1 F CE

Brillestel:

PAS002 GY 166 F CE

PAS002 Produktkode

GY	Producentidentifikation
166	Standardens nummer (se EU-overensstemmelseserklæringen)
CE	CE-mærkning
1	Optisk klasse

F	Beskyttelsesklasse, Stød med lav energi (6 mm kugle ved 45 m/s)
2C-1,2	Beskyttelsestrin: For overvejende ultraviolet stråling, med bølgelængder < 313 nm

Sikkerhedsanvisninger for beskyttelsesbriller

- Denne beskyttelsesbrilles glas og stel er ikke brudsikre.
- Brug udelukkende denne beskyttelsesbrille til beskyttelse af øjnene mod moderate stød samt flyvende partikler.
- Vær forsigtig ved håndteringen med produktet. Stød og slag kan beskadige produkter, og det gælder også, hvis det falder ned fra mindre højder.
- Kontrollér regelmæssigt beskyttelsesbrillen for skader. Belægninger og ridser på glassene begrænser synsevnen og garanterer dermed ikke komplet beskyttelse længere.
- Ingen dele af disse briller kan udskiftes. Hvis en af brillens dele vurderes som ubrugelig, skal hele produktet bortskaffes.
- Glassene af den optiske klasse 3 er ikke beregnet til langtidsbrug.
- Under visse omstændigheder kan personer med ekstremt følsom hud lide af allergi, som fremkaldes af materialet, som kommer i kontakt med huden. Hvis det er tilfældet, skal du straks tage brillen af og søge lægehjælp.
- En beskyttelsesbrille, som bæres over korrektionsbriller, kan være til fare på grund af overførte stød.
- Klare briller giver ikke beskyttelse mod at blive blændet af solen.
- Denne beskyttelsesbrille beskytter ikke mod: høj slagkraft / laserstråling / infektiøst materiale/ sprængningsmid-

- ler / smeltet metal/ kemiske sprøjt/ svejsestråling og lignende. Hvis du udsættes for en af disse farer, skal du anvende supplerende beskyttelsesudstyr.
- Hvis symbolerne S, F, B og A på glassene og stellet ikke er de samme, skal det laveste af symbolerne anvendes som faktor for den samlede øjenbeskyttelse. Bogstavet T lige efter styrkesymbolet betyder, at brillen kan anvendes sammen med energirige partikler med ekstremt høje temperaturer. Hvis T-betegnelsen mangler, forudsættes rumtemperaturen.

Transport

Beskyttelsesbrillen bør transporteres i et egnet beskyttelseshylster (f.eks. etui), for at undgå ridser og skader.

Rengøring og desinfektion

- Beskyttelsesbrillen skal rengøres med mild sæbe og lunkent vand.

Reservedele og tilbehør

Reservedele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, skal du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte *Service-Center*, s. 66

Service

Garanti

Kære kunde!

På dette apparat yder vi 3 års garanti fra købsdato.

Skulle der forekomme defekter på dette produkt har du lovpligtige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke indskrænket af den efterfølgende anførte garanti.

- Tør beskyttelsesbrillen af med en ren bomuldsklud.
- Må ikke tørres i nærheden af varmekilder.
- Desinficer regelmæssigt beskyttelsesbrillen, men brug ikke opløsningsmidler.

Vedligeholdelse og opbevaring

Hvis beskyttelsesbrillen er ridset eller beskadiget, skal hele produktet udskiftes. Vi anbefaler at opbevare denne beskyttelsesbrille i et egnet beskyttelsesetui, når den ikke anvendes.

Opbevar brillen på et tørt og godt ventileret sted uden påvirkning fra solen, kemikalier og rengøringsmidler.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Produkterne og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon godt. Dette bilag kræves som dokumentation for købet.

Skulle der indenfor tre år efter dette produkts købsdato optræde en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet – efter vores skøn – repareret eller ombyttet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) indenfor den tre års frist bliver ind-

sendt og at der vedlægges en kort skriftligt beskrivelse af defekten og hvornår den er optrådt.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du apparatet repareret eller ombyttet. Med reparationen eller ombytningen begynder garantiperioden ikke forfra

Garantiperiode og lovpligtige produktansvarskrav

Garantiperioden bliver ikke forlænget af garantien. Dette gælder også for ombyttede og reparerede dele. Eventuel allerede ved købet eksisterende skader og defekter skal meldes straks efter udpakningen. Efter udløb af garantiperioden forefaldende reparationer er omkostningspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet blev produceret meget omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret grundigt inden det forlod fabrikken.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti gælder ikke for produktdele som er udsat for en normal nedslidning og derfor kan anses som sliddele eller for beskadigelser på skrøbelige dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget, ikke-formålsbestemt anvendt eller ikke vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle i betjeningsvejledningen anførte anvisninger følges nøje. Anvendelsesformål og handlinger, som der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug og usagkyndig håndtering vold og ved indgreb, der ikke er foretaget på vores autoriserede servicestede, bortfalder garantien.

Afvikling af et garantitilfælde

For at garantere en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du følge følgende henvisninger:

- Hav ved alle forespørgsler kassebonen og identifikationsnummeret (IAN 436147_2304) parat som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af mærkepladen, en indgravering.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre defekter bedes du først kontakte den efterfølgende anførte serviceafdeling, **telefonisk** eller pr. **e-mail**. Der får du så yderligere informationer om afviklingen af din reklamation.
- Et som defekt registreret produkt kan du, efter aftale med vores kundeservice og med vedlagt købsbilag (kassebon) samt en kort beskrivelse af, hvori defekten består og hvornår denne defekt er optrådt indsende portofrit til den serviceadresse, som du får meddelt. For at undgå problemer med modtagelsen og ekstra omkostninger, bedes du ubetinget benytte den adresse, som du får meddelt. Sørg for, at forsendelsen ikke sker ufrankeret, som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse. Indsend apparatet inkl. alle ved købet medfølgende tilbehørsdele og sørg for en tilstrækkelig sikker transportemballage.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til

DK

den nævnte adresse af vores service-center.

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

DK

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-mail: grizzly@lidl.dk

IAN 436147_2304

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG



Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: Beskyttelsesbriller	
Model: PAS002	
Serienummer: 000001-049100	IAN: 436147_2304
Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:	
(EU) 2016/425	
For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:	
DIN EN 166:2002-04 • DIN EN 170:2003-01	
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:	
	Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20 63762 Großostheim TYSKLAND 30.08.2023
	 Christian Frank Bemyndiget repræsentant for dokumentation

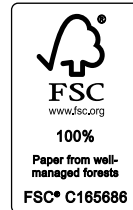
Det bemyndigede organ DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin (NB 0196) har gennemført EU-typeafprøvningen (Modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten C7099GY/RO.



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update ·
Version des informations · Stand van de informatie ·
Estado de las informaciones · Versione delle informazioni ·
Stav informací · Stav informácií · Információk állása ·
Stan informacjji · Tilstand af information: 07/2023
Ident.-No.: 75020562072023-8



IAN 436147_2304

8 